



Լրատու Newsletter

ԳԷՈՐԳ ԹԱՀԹԱԵԱՆ ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՅ ԱԶԳԱՅԻՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ
K TAHTA ARMENIAN COMMUNITY SUNDAY SCHOOL

Email: info@armenianschool.org.uk
armenianschool@hotmail.co.uk

Website: www.armenianschool.org.uk

Յուլիս 2016
Լրատու թիվ 8

Ողջոյնի Խօսք

ԱՆԻ

Աւարտուեց 2015-2016 ուսումնական տարին: Ինչպէս անցած տարիները այս տարի նոյնպէս դպրոցի համար եղել է շատ հետաքրքիր և յիշարժան:

Վարժարանը յաջողութիւնների է հասել ուուցչուհիների, հոգաբարձուների, կրթական և ծնողական յանձնախմբի անդամների, վարժարանի բարերարների համատեղ աշխատանքի շնորհիւ:

Վարժարանի կրթական յանձնախումբն անցկացրեց այս տարուայ աւարտական քննութիւնները:

Աւարտական դասարանի աշակերտները յաջողութեամբ յանձնեցին հայոց լեզուի բանաւոր, գրաւոր և կարդալու քննութիւնները:

Շնորհաւորում եմ մեր սիրելի շրջանաւարտներին, իրենց ծնողներին և ուուցչուհիներին, ովքեր տարիներ շարունակ հետևել են մեր երեխաների հայեցի կրթութեանն ու դաստիարակութեանը:

Մեր դպրոցի շրջանաւարտներին ցանկանում եմ, որպիսզի բոլորն իրենց արժանի տեղը գտնեն կեանքում: Մաղթում եմ ուժ ու եռանդ, նպատակների և իղձերի իրականացում և թող յաջողութիւնն ու երջանկութիւնը, լոյսն ու բերկրանքը միշտ ուղեկից լինեն իրենց:

Բարի ճանապարհի դէպի նոր կեանք, սիրելի շրջանաւարտներ:

Վարժարանի այս տարուայ ամաւերջի հանդէսը նուիրուած էր Հայաստանի և Արցախի հանրապետութիւնների անկախութեան հռչակման 25 ամեակին: (1991-2016)

Օգտուելով առիթից Գ Թահթաեան Կիրակնօրեայ Ազգային վարժարանի կողմից խորին շնորհակալութիւն եմ յայտնում դպրոցի բոլոր բարերարներին, հոգաբարձուներին, կրթական և ծնողական յանձնախմբերի անդամներին, վարժարանի բարեկամներին:

Շնորհակալութիւն բոլոր ծնողներին, ովքեր գիտակցելով հայկական ինքնութեան համար հայեցի կրթութեան անհրաժեշտութիւնը, իրենց հանգստի ժամերը զոհաբերում են, որպիսզի իրենց երեխաները անգլիական միջավայրում հայ մեծանան:

Շնորհակալութիւն մեր սիրելի ուուցչուհիներին, ովքեր իրենց ուժն ու եռանդը չեն խնայում մեր երեխաների հայեցի կրթութեան և դաստիարակութեան համար:

Ցանկանում եմ բոլորիդ ուրախ ամառային արձակուրդներ:

Վերամուտ՝ սեպտեմբերի 11, 2016



Ռ Թաթուլեան
Տնօրինուհի

Վարս «Նարնջագոյն»
107 կէտ

Վարս «Կապոյտ»
80 կէտ

Վարս «Նարնջագոյն»
73 կէտ

Այս տարուայ յաղթող խումբը Անին է գերագոյն թիւով կարմիր կէտեր հաւաքած ըլլալով:



Զրդ Դասարանի Աւարտական Քննությունները

Այս տարի մեր դպրոցի 9-րդ դասարանի աշակերտները մեծ յաջողութեանք յանձնեցին իրենց աւարտական քննությունները: Ապրիլի 17-ին նրանք յանձնեցին կարդալու և գրաւոր քննությունները, իսկ Մայիսի 1-ին՝ բանաւոր: Դասարանի տաս աշակերտներից միայն ինը մասնակցեցին քննություններին: Մէկ աշակերտ յարգելի պատճառով բացակայ էր:

Քննութեան արդիւնքներն էին՝

A* - 1 աշակերտ

A - 3 աշակերտ

B - 4 աշակերտ

C - 1 աշակերտ

Նրանց մաղթենք նորանոր յաջողություններ՝ կեանքում և բոլոր գալիք քննություններում:



On April 17th and May 1st, nine out of our ten final year students have participated to the Armenian Language Acquisition and successfully passed their written and oral exams.

The exam results were as follows:

A* - 1 student

A - 3 student

B - 4 student

C - 1 student

We wish them success in all their future endeavours.

Նաւապտոյտ՝ Հոգաբարձու Պր Շահէ Կիւլեանի Հետ



The graduating class was treated to a scenic boat trip as is tradition and a pub lunch courtesy of our school's governor and benefactor, Mr. Shahe Gulian.

The pupils always enjoy this very pleasant experience adding another happy memory to their repertoire. We would like to say a big thank you to Mr Gulian for this initiative and his generosity.

Ամեն տարի դպրոցի հոգաբարձու, Պրն. Շահէ Կիւլեանը, լաւ նւէր է պատրաստում աւարտական դասարանի աշակերտներին: Իր փոքրիկ նաւակով նա աշակերտներին պտոյտի է տանում Գրինֆորդի ջրանցքով, ճաշ հիւրասիրում մօտակայ “փաբ”-ում, իսկ վերադարձի ճանապարհին՝ ափամերձ այգում բոլորը միասին խաղում են տարբեր խաղեր:

Երեխաները շատ տպաւորուած և ոգևորուած են վերադառնում պտոյտից:

Վստահ ենք, որ նրանք միշտ կլիշեն այդ օրը:

Մեծ շնորհակալութիւն Պրն. Գուլեանին այդ գեղեցիկ նախաձեռնութեան համար:

Thank You!

Մարզական Օր

Այս տարի, 22 Մայիսին տեղի ունեցավ դասարանային ընդհանուր մարզական օրը որ շատ մեծ խանդավառություն ստեղծեց աշակերտներուն, ծնողներուն եւ բոլոր ներկաներուն մէջ:

Աշակերտները ըստ տարիքի եւ դասարանային կարգով մասնակցեցան զանազան մրցումներու ինչպէս՝ վազք, երեք ոտքով վազք, գիրքերու հաւասարակշռութեան մրցում, պարկարշաւ, սեղանի թենիս (փինկ-փոնկ), ճատրակ, դրօշարշաւ եւ այլ խաղեր:

Այս հաճելի, եռանդուն եւ զուարճալի օրուան աւարտին, Տնօրէնուհի Տիկին Ռ. Թաթուլեան բաժնեց կարմիր, կապոյտ եւ նարնջագոյն խումբերու առաջին, երկրորդ եւ երրորդ դիրք գրաւողներուն վկայագրերը եւ վարդեգարդերը: Մեր երախտագիտութիւնը եւ շնորհակալութիւնը կը յայտնենք ուսուցչուհիներուն՝ ի մասնաւորի Տիկին Այտա Եղիգեանին, հոգաբարձուներուն, օգնականներուն եւ բոլոր մասնակցողներուն:



Our popular and exciting Sports' Day was held on 22nd May 2016. Pupils of all ages participated in various races like three-legged race, relay, sack race as well as ping-pong and chess.

At the end of this enjoyable event, the headteacher awarded certificates to the members of the Red, Blue and Orange teams and rosettes to first, second and third place achievers.

Thank you to all who participated, all the teachers who helped in running the event – especially Mrs Aida Yegikian who coordinated the event, the governors and all the helpers.





Աշակերտական Գիտելիքներու Մրցում

Կիրակի՝ Յունիս 12, 2016-ին տեղի ունեցավ արժարանիս աշակերտական Գիտելիքներու Մրցումը դպրոցի սրահին ներս: Աշակերտները բաժնուած էին երեք խումբերու՝ Հայկական Դրօշակի գոյներուն համապատասխան: Դպրոցական Տարեշրջանի ընթացքին՝ Տնօրէնուհի, Տիկ Թաթուլեան, ներկայացուցած էր ազգային մարզերէ առնուած զանազան նիւթեր՝ պատմական, գրական, աշխարհագրական, կրօնական եւայլն. Հարցումները հիմնուած էին սոյն նիւթերուն վրայ: Դատական կազմը կը բաղկանար ուսուցչուհիներէ: Շատ խանդավառ մթնոլորտ կը տիրէր, մանաւանդ իւրաքանչիւր հարցում պատասխանելու համար՝ աշակերտները իրար հետ կը խորհրդակցէին եւ ապա կը վարձատրուէին իրենց ճշգրտութեան համեմատ: Կարմիր խումբի աշակերտները յաղթեցին սոյն մրցումը:



Throughout this academic year, the headteacher, Mrs Tatulian, introduced the pupils to different Armenian literary, historical, geographical and religious topics, events and personalities. On Sunday, June 12th the pupils were quizzed on their knowledge of these topics in the form of a contest that created a lot of excitement and interaction between the pupils who were divided into their house groups based on the tricolour. The judging panel consisted of the teachers who awarded points to the group with the correct answers. The Red Team won the contest.

Դաշտահանդէս – School's Annual BBQ



Ըստ աւանդութեան, այս տարի եւս տարեկան դաշտահանդէսը տեղի ունեցաւ Կիրակի, Յունիս 26-ին Գեորգ Թափաեան դպրոցի շրջափակէն ներս:

Մթնոլորտը ճոխ էր, համեղ ճաշերով (մանաւանդ կրակի վրայ եփուող միսերու), բոյրով, ինչպէս նաեւ ուրախ երաժշտութեամբ՝ որը խրախուսեց ներկաներուն շուրջպար կազմել:

Այլազան խաղեր կազմակերպուած էին փոքրիկները զբաղեցնելու համար:

Դաշտահանդէս – School's Annual BBQ

Ներկայ էին ոչ միայն դպրոցի ուսուցչական կազմը եւ աշակերտները իրենց ընտանիքներով, այլ նաեւ շատ մը ուրիշ ընտանիքներ Լոնտոնի հայ գաղութէն:

Ծնողական յանձնախումբը տքնաջան աշխատանք տարած էր, որպէսզի հաճելի օր մը անցընենք բոլորս: Շնորհակալ ենք բոլոր անոնց որոնք աջակցեցան այս օրուան յաջողութեան:

As per tradition, this year also the annual BBQ of Kevork Tahta School was held on 26th June, 2016. The atmosphere was great not only with the delicious food prepared by the Parents' Committee, but also with the wonderful choice of music. Different games were organised for the children.

Many Armenians from the community attended the event, along with the staff, the children and their families.

The Parents' Committee had worked hard to ensure that the event goes well. We are grateful to everyone for their efforts.



Ուսուցման Մեթոտներու Բաժնեկցում

Տիկին Թաթուլեանի առաջարկով եւ ուսուցչական կազմի համաձայնութեամբ, այս տարի մի քանի միջոցառումներ կազմակերպուեցան մեր դպրոցէն ներս՝ ուր մեր ուսուցիչները իրենց աշխատակիցներուն հետ բաժնեկցեցան տարբեր ուսուցման մեթոտներ որոնք կրնան օգտագործուիլ բոլոր տարիքի աշակերտներու համար:

Այս տարի ուսուցչուհիներ՝ Տիկին Լենա Գիւլխանեանն ու Տիկին Այտա Եղիկեանը բաժնեկցեցան ուսուցչական կազմին հետ իրենց նախասիրած ուսուցման մեթոտները: Հաճելի էր լսել զանոնք եւ գրուցել միասին թէ ինչպէս կարելի է բարեփոխել այդ մեթոտները, յարմարեցնելու համար մեր տարբեր դասարաններու աշատերտներու մակարդակին:

Upon the headteacher, Mrs R Tatulian's suggestion, the teachers agreed to run some short sessions on sharing good practice with their colleagues discussing methods of teaching that have been tried and tested and that could be beneficial to pupils of all ages and different stages of language acquisition.

So far we had two sessions led by Mrs Lena Kulkhanjian and Mrs Aida Yeghigyan who shared their favourite methods of vocabulary acquisition and expansion through word jumble games, wordsearches, matching words and pictures, the use of mind maps and others.

It was interesting to partake in these presentations and to discuss how these methods could be adapted to different classes and levels.

Դպրոցէն ներս ունինք “Առաջարկներու Տուփ” մը եւ ձեզմէ կը խնդրենք որ ձեր առաջարկները, գաղափարներն ու տեսակէտները դպրոցի աշխատանքներու մասին՝ զետեղէք այդ տուփիկին մէջ:



Ամավերջի եւ Վկայականաց Բաշխման Հանդես



Կիրակի 10 Յուլիսին յամայն դպրոցի աշակերտութեան մասնակցութեամբ տեղի ունեցաւ վարժարանի ամավերջի հանդէսը նուիրուած Հայաստանի եւ Արցախի հանրապետութիւններու հռչակման 25 ամեակին, եւ որուն ներկայ գտնուեցան Հոգեշնորհ Հայր Վռամ Աբեղայ Ղազարեանը, Հիւպատոսական հարցերու պատաս-խանատու Հայարփի Դրմէան, իւրաքանչիւրը ներկայացնելով Մեծն Բրիտանիոյ Հայ Եկեղեցւոյ Առաջնորդարանին եւ ՀՀ Դեսպանութեան:

Ինչպէս միշտ, մեր աշակերտները իրենց լաւագոյն ձիրքերը դրսևորեցին երգերով, պարերով, արտասանութիւններով եւ թատերական համարներով: Նկատի առնելով Ապրիլ ամսուն Արցախի մէջ տեղի ունեցած դէպքերը, հանդէսին ոգին ալ աւելի ներշնչուած էր հայրենասիրութեամբ, հայկական մշակութային արժեքներու շեշտաւորման եւ հայ ինքնութիւնը պահպանելու ոգով: Հնչեցին “Մարդարապատ”, “Մեր լեռները”, “Մայրենի լեզու”, “Քաջ ժողովուրդ”, “Զինուորներ” եւ այլ ոգեշունչ վերնագրերով համարներ:



Աչքառու էին Յարութիւն Վարդանեանի երգն եւ Ջեյմս Մառլոյի դաշնամուրային մենակատարումները, շարունակելով դպրոցի աւանդոյթը քաջալերելու եւ ընդառաջելու աշակերտութեան ոչ միայն խմբային այլ նաեւ անհատական տաղանդը:

Բոլորիս համար յատկապէս հետաքրքրական էր արեւմտահայ երեք դասարաններու ներկայացումը “Մփիւռքահայ նշանաւոր մարդիկ” խորագրով:

ՀՀ վաստակաւոր դերասանուհի, վարժարանի թատերական արուեստի դասատու տիկ Ժենիա Ներսիսեան բարձր դասարանի աշակերտներու հետ փայլուն եւ յուզիչ կերպով ներկայացուցին անոր բեմականացումը “Մենք գալիս ենք դարերից” հիմնուած Գեորգ Էմինի “Յաւերժի ճամբորդը” ստեղծագործութեան վրայ:

Հանդիսատեսներուն աչքերը արցունքով լեցուեցան երբ ունկդրեցին մեր պատանիներուն մարմնականացնելով հայոց պատմութեան աչքառու դէմքերուն եւ “ճամբորդին” երկխօսութիւնը:

Հանդէսին վերջին մասը նուիրուած էր աւարտական դասարանի վերջին զանգին: Տիկին Թամար Մինասեանի աշակերտները ծիծաղով եւ արցունքով վերլիշեցին իրենց անցած 13 տարիներու ճամբան,

ուսուցչուհիներուն եւ ծնողքին երախտագիտութիւն յայտնելով գուրգուրանքի եւ գոհողութեան համար: Տիկին Մայտա Չերչեանի զանգակը վերջին անգամ հնչեց անոնց համար, սակայն բոլորը խօստացան չհեռանալ իրենց սիրելի հայկական կիրակնօրեայ դպրոցէն:

Ամապերջի եւ Վկայականաց Բաշխման Հանդես



This year the school concert was attended by Father Vram Ghazaryan, representing the Prelacy of the Armenian Church, and Ms Hayarpi Drmeyan, Consular Attaché of the Embassy of the RA.

Inevitably, the tragic events in Nagorno Karabagh in April inspired this year's concert with even more patriotism and a spirit of affirmation of Armenian culture and values. Our pupils participated with songs, dances, recitation and plays to the delight of the audience. Three Western Armenian classes presented 'Famous Armenians in the Diaspora', a review of celebrities who make us proud.

The highlight of the concert was Mrs Jenya's adaptation of Gevorg Emin's poem 'The Traveller of Eternity', which featured a dialogue of the most prominent figures of Armenian history and culture with the poet travelling through the ages. The pupils' inspired performances, under the masterful guidance of Mrs Jenya Nersisyan, herself an Honoured Actress of the Republic of Armenia, moved the audience to tears in this short but powerful adaptation. Finally, the time came to hear the 'last bell' rang by our legendary school administrator Mrs Mayda Cherchian! The pupils gave moving speeches, prompting laughs and tears from the audience.

They had words of appreciation and thanks for all their teachers, from kindergarten's Mrs Anna Henden to Mrs Tamara Minassian who prepared them for their final Armenian language exams. They left not with a 'goodbye', but rather a heartfelt 'au revoir', promising to return to their second home, the Armenian Sunday School.



Our Stall at the Armenian Street Festival



2016-2017 Տարեշրջան



Առաջին եռամսեակ 11 Սեպտ. 2016 – 11 Դեկտ. 2016 Term I 11 September 2016 – 18 December 2016	
11 Սեպտեմբեր 11 September	Վերամուտ Back to school
23 Հոկտեմբեր 23 October	Մշակույթի Օր - Թարգմանչաց Տօն Culture Day
30 Հոկտեմբեր 30 October	Արձակուրդ Half-Term Break
27 Նոյեմբեր 27 November	Ծնողական Ընդհանուր Ժողով Parents' Meeting
11 Դեկտեմբեր 11 December	Նոր Տարուայ Հանդես New Year's Celebration
Երկրորդ եռամսեակ 8 Յունուար 2017 – 2 Ապրիլ 2017 Term II 8 January 2017 – 2 April 2017	
4 Փետրուար 4 February	Ընդհանուր Գիտելիքներու Մրցում Quiz Night
12 Փետրուար 12 February	Վարդանանց Տօն St Vartan's Day
19 Փետրուար 19 February	Արձակուրդ Half-Term Break
26 Մարտ 26 March	Մայրերու Օր Mothers' Day
2 Ապրիլ 2 April	Զատկուայ Հանդես Easter Celebration
Երրորդ եռամսեակ 30 Ապրիլ 2017 – 9 Յուլիս 2017 Term III 30 April 2017 – 9 July 2017	
7 Մայիս 7 May	Գեղարուեստական Օր "Art and Craft" workshop
21 Մայիս 21 May	Մարզական Օր Sports' Day
28 Մայիս 28 May	Արձակուրդ Half-Term Break
11 Յունիս 11 June	Աշակերտական գիտելիքներու մրցում Quiz for students
25 Յունիս 25 June	Դաշտահանդես School BBQ
9 Յուլիս 9 July	Ամավերջի Հանդես End of Year Assembly

Խմբագիրներ՝ Տիկ Մարիանա Ասմինեան, Տիկ Մարո Միմոնեան, Տիկ Նայիրի Միսիսեան
 և Տիկ Սոնա Գալէնտերեան և Տիկ Թամար Մինասեան
 Խորհրդատու՝ Տիկ Ռուզաննա Թաթուլեան
 Անգլերէն և Էջադրում՝ Տիկ Լենա Գիւլիանճեան